

# A UfW g'@Øh[ Yf]b[ 'Y]hYh'BYk a Uf\_g 9I dUbg]cb ']b 'XYb 'XYi hgWÅ Yb ⇒ a a cV]'Yba Uf\_h

9fZU\ fYb 'G]Yžk ]Y 'A UfW g'@Øh[ Yf]b[ 'U`g' bYi Yf'@Y]hYf'j cb  
BYk a Uf\_' ]b '8Yi hgWÅ `UbX'X]Y '9I dUbg]cbggfhUhY[ ]Y 'XYg  
I bhYfbY\ a Ybg'j cfUbhfY]Vh" '9f'YVYb'G]Yžk ]Y 'BYk a Uf\_  
gY]bY 'DfÅgYbn']a 'XYi hgWÅ Yb'; Yk YfVY]a a cV]'Yba Uf\_h  
Ui gVUi hi bX'dchYbn]Y''Y'; YgWÅ ÅZnga Ò[ 'WÅ\_Y]hYb' ]b 'Y]bYf  
XYf'XmbUa ]gWÅ ghYb'K ]fhgWÅ UZhYb'9i fcdUg'bi hnh" '6`Y]VYb'G]Y  
]bZcfa ]Yfh'ØVYf'U\_hi Y''Y'9bhk ]W\_i b[ Yb'i bX'X]Y 'Ni \_i bZh'XYg  
I bhYfbY\ a Ybg°



8]Y' ⇒ a a cV]'Ybk Y`highY\h? cdZ' BYk a Uf\_'; fci dž' ðW  
gYhnh'a ]h'XYf'9fbYbbi b[ 'XYg'6fUbWÅ Ybk ]'Xg'A UfW g  
@Øh[ Yf]b[ 'U`g' @ÅbXYfWÅ YZ']b '8Yi hgWÅ `UbX'Y]b '\_fUZhj c`Yg  
NY]WÅ Yb' '8Ug'I bhYfbY\ a Ybž'XUg'U`g'J cffY]hYf' ]b 'XYf'K Y'h'XYf  
; Yk YfVY]a a cV]'Yb[ ]hž\Uh'bi b'X]Y'NØ[ Y'' ]b 'X]Y' < ÅbXY'Y]bYg  
YWÅ hYb'GWÅ k Yf[ Yk ]WÅ hg[ Y'Y[ h' ' @Øh[ Yf]b[ ž'VY\_Ubbh'ZØf'gY]bY

VYY]bXfi W\_YbXYb`9fZc`[ Y`i bX`gY]bYb`i bYfa ØX`]WYb`5bhf]YV`

8Yi hgW`UbX`]gh`b]W`h`bi f`Y]b`K ]fhgW UZhghUbXcfhž`gcbXYfb`Y]b  
di`g]YfYbXYg`<Yfn`XYg`[ `cVU`Yb`:]bUbngY`\_hcf`g` `gc`6Uffm`; cg]bž  
; YgW`ÀZhgzØ`fYf`j cb`BYk a Uf`\_"I bX`Yf`\Uh`fYW`h`8Ug`@UbX  
VY\Y]a UhY`highc`nY`) \$`XYf`:`cfVYg`; `cVU``&\$\$\$`I bhYfbY\`a Yb`  
I bhYf`XYf`9I nY``Ybn`j cb`A UfW`g`ghY\Yb`X]Y`HØfYb`cZYb`ZØf`bYi Y  
DUfhbYfgW UZhYbž`k`À\`fYbX`BYk a Uf`\_`d`Ubhž`gY]bY`Gdi fYb`]b`U``Yb  
[ fc»Yb`Gh`ÀXhYb`ni` \]bhYf`UggYb`"6Yf`]bž`A ØbWYb`i bX`7c`"  
a UW`h`Yi W`VYfY]h`ZØf`XYb`Ghi fa` °

## 9]b`J ]g]cb`Àf`a ]h`9fZU\`fi b`[

A UfW`g`@Øh[ Yf]b[ `Vf]b[ h`Y]bY`VYY]bXfi W\_YbXY`?Uff]YfY`a ]h`B UW  
»\`fYb`U`g`?cdZYXg`A ØbW`bYf`6Øfcg`j cb`»@ž`k`c`Yf`]b`X]Y  
; YgW`ÀZhY`XYf`XYi hgW`Yb`6Øfc]bj Ygh]h]cbYb`h]YZ`Y]bhUi W`hYž`]gh`Yf  
bi b`VYfY]hž`XUg`Fi XYf`VY]`BYk a Uf`\_`ni`ØVYfbY\`a Yb`"9f`\`Uh`a Y\`f  
U`g`() \$`HfUbgU`\_h]cbYb`UV[ YgW`cggYbž`XYfYb`; YgUa`hk`Yfh  
gW`k ]bXY`YffY[ YbXY`" \*ž`A ]``UfXYb`9i fc`VYhf`À[ h`Gc`j ]Y`  
9I dYfh]gY`]b`Y]bYa`Y]bn][ Yb`HYUa` °

»W`ZØ`Y`a ]W`[ YY`f`hž`X]YgY`<YfUi gZcfXYfi b[ `Ubni bY\`a Yb`  
8]Yg`]gh`b]W`h`bi f`Y]b`»Vž`gcbXYfb`Y]bY`@VYbgUi Z[ UVY`°`gU[ h  
@Øh[ Yf]b[ `Y]XYbgW UZh]W`"I bhYf`gY]bYf`:`Ø\`fi b[ `k ]fX`BYk a Uf`\_  
gY]b`BYh`nk`Yf`\_]b`8Yi hgW`UbX`Ui gVUi Yb`i bX`gY]bY`gh`ÀbX][ Y  
A ]gg]cbž`XUg`VYghY`HU`Yb`h`ni`fY`\_fi h]YfYbž`bcW`U`\_h] Yf`j YfZc`[ Yb`  
9]b`[ fc»Yf`GW`f]hž`XYf`Ui W`XUg`DchYbn]U``\`Uhž`XYb`[ YgUa`hYb  
Yi fcd`À]gW`Y`»a`a`cV`]Yba Uf`\_h]b`6Yk`Y[ i b[ `ni`gY`hnYb`"

## 6`]W`\_]b`X]Y`Ni`\_i b`Zh

BYk a Uf`\_]gh`gY]h`&\$%`XYf`gW`bY``ghk UW`gYbXY`D`UmYf`Ui Z`XYa  
A Uf`\_h`ZØf`[ Yk`YfV`]W`Y`»a`a`cV`]YbX]Ybgh`Y]ghi b[ Yb`°8Ug  
I bhYfbY\`a Yb`\`Uh`gY]bYb`I a`gUhn`a ]h`9A`95!5`\_h] ]h`ÀhYb`Ui Z  
gW`k ]bXY`YffY[ YbXY`" \$\$`A ]``cbYb`I G!8c``Uf`]a`j`Yf[ Ub[ YbYb  
»\`f`[ YghY][ Yfh`"I bX`XUg`]gh`Yfgh`XYf`5bZUb[ `°`A ]h`XYf  
ghfUHy[ ]gW`Yb`9I dUbg]cb`]b`XYb`XYi hgW`Yb`A Uf`\_h`k ]``BYk a Uf`\_  
b]W`h`bi f`Ui Z`XYb`@cfVYYfYb`fi`Ybž`gcbXYfb`k`Y]hYf`\]b`]b`X]Y

Ni \_i bZi]bj Ygh]YfYb°

K ]f\UVYb`Y]bY`D`UhhZcfa`[ YgWUZZYbž`X]Y`gck`c\`?i bXYb`U`g  
Ui W`HU`YbhY`Ubn]Y\h`8]YgY`GhfUHy[ ]Y`k ]fX`i bg`\Y`ZYbž`i bg`]b  
8Yi hgW`UbX`i bX`XUfØVYf`\]bUi g`k Y]hYf`ni`YhUV`]YfYb`ž`gc`; cg]b"  
I bX`X]Y`NY]WYb`ghY\Yb`[ i h`8Yi hgW`UbX`]gh`9i fcdUg`[ fØ» hY  
Jc`\_gk ]fhgWUZh`i bX`n]Y\h`a` ]h`gY]bYb`ghUV`]Yb  
F U\`a` YbVYX]b[ i b[ Yb`i bX`gY]bYa` ]bbcj Uh]j Yb`5bgUhn`b]W`h`bi`f  
bUh]cbU`Yž`gcbXYfb`Ui W` ]bhYfbUh]cbU`Y`ϕj YghcfYb`Ub°

GY]X`U`gc`VYfY]hž`XYbb`i bhYf`@Øh[ Yf]b[ g`: Ø\fi b[ `\_ØbbhY  
BYk`a`Uf`\_i`bj Yf\cZZhY`K`Y[ Y`VYgW`fY]hYb`i bX`XYb`A`Uf`\_h  
Ui Za` ]gWYb`°`: YghghY\h`<]Yf`YbhghY\h`Y]b`YW`hYf`; ][ Ubh`]b`XYf  
K`Y`h`XYf`; Yk`YfVY]a`a`cV`]Ybž`i bX`X]Y`: c`[ Yb`\_ØbbhYb  
k`Y]hfY]WYbX`gY]b°

: Øf`a`Y`f`ϕZcfa`Uh]cbYb`ØVYf`X]Y`VYk`Y[ hYb`NY]hYb`VY]`BYk`a`Uf`\_  
i bX`A`UfW`g`@Øh[ Yf]b[ `k`YfZYb`G]Y`Y]bYb`6`]W`Ui Z`4`bYk`a`Uf`\_"

< U`hYb`G]Y`X]Y`5i`[ Yb`cZZYb.`8]Y`ϕ`a`a`cV`]Ybk`Y`h`\_Ubb`g]W  
]b`8Yi hgW`UbX`Ui`Z`Ui`ZfY[ YbXY`J`Yf`AbXYfi`b[ Yb`ZfYi`Yb°

8YhU]`g

6Ygi WYb`G]Y`i`bg`Ui`Z.`a`Y]b!VYf`]b`bYh